**Общая характеристика программы**

 Современная концепция высшего образования, в том числе – подготовка инженерных кадров для транспортных отраслей, построена на практически доказанной необходимости формирования специалиста как личности, характеризующейся триединой компетентностной структурой, в которую входят следующие равноактуализованные составляющие: 1) системно-сформированные профессиональные знания и компетенции, 2) владение цифровыми технологиями работы с информационно-коммуникационными материалами и 3) иноязычная грамотность на уровне, достаточном для успешного осуществления коммуникации в бытовой и профессиональной сфере.

* 1. **Цель реализации программы**

 Базовая системно-парадигмальная цель программы – формирование у слушателей иноязычных компетенций и навыков профессионального перевода в объеме и качестве, достаточном для успешного осуществления коммуникации в статусе билингвальной личности в рамках практической профессиональной деятельности, в структуре которой актуализована потребность коммуникации в модусе межкодовых (межъязыковых) переключений. Эта цель соответствует модели современной профессиональной личности высшей квалификации, она отражает реальные потребности сферы профессиональной деятельности и отвечает требованиям, предъявляемым работодателями к молодым специалистам.

**1.2. Характеристика нового вида профессиональной деятельности**

**А)** **Областью профессиональной деятельности**

Слушателя, прошедшего обучение по программе профессиональной переподготовки с присвоением квалификации для выполнения нового вида профессиональной деятельности «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации», - осуществление специализированного перевода с английского языка на русский и с русского языка на английский и межкультурной коммуникации в профессиональной сфере.

**Б) Объектами профессиональной деятельности**

- перевод и переводоведение;

- иностранные языки и культуры стран изучаемого языка.

**В) Виды профессиональной деятельности**

В рамках освоения программы слушатели могут готовиться к решению задач профессиональной деятельности следующих видов:

производственно-технологическая;

организационно-управленческая.

**Г) Выпускник, освоивший программу профессиональной переподготовки, готов решать следующие профессиональные задачи в соответствии с видами профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа**

- совершенствование практических иноязычных компетенций слушателей, ориентированное на владение изучаемым языком на уровне А2-В1 согласно системе общеевропейских стандартов;

– привитие слушателям основ лингвистического мышления, перестройка модуса их рецепции языкового и речевого материала (текстов, дискурсов) в духе аналитической объяснительной рефлексии;

– формирование комплекса знаний в области межкультурной коммуникации как элемента, облигаторно-дополнительного к иноязычной лингвистической компетенции;

– знакомство с теорией и практикой перевода, с основными категориями и понятиями этой предметно-проблемной области;

– развитие культуры и стилистики речи в процессе интенсивного тренинга на материале как иностранного, так и русского языка;

– рост самосознания и самооценки слушателя как начинающей билингвальной личности с широкими возможностями для реализации профессиональных, карьерных и индивидуально-духовных целей;

– развитие коммуникативной культуры, техники ведения академически структурированного диалога, дискуссии и полемики по широкому спектру тем;

– имплементация иноязычных знаний в процесс академической и научно- исследовательской деятельности слушателей, формирование у них восприятия потенциала этих знаний как условия успешного решения стоящих перед ними задач.